

**PREUS DE SUSCRIPCIÓ**  
 Mallorca un trimestre . . . 1'20 ptas.  
 Províncies un any . . . 6'00 »  
 Estranjé (rebenló setmanalment) un any . . . 13'00 »  
 Estranjé (rebenló mensualment) un any . . . 9'00 »  
 Número corrent 10 centims.

**TARIFA D'ANUNCIS**  
**PROSA O VERS**  
 (Per setmanes y amb variació)  
 Plana entera . . . 150'00 ptas.  
 Id. mitja . . . 80'00 »  
 Id. quarta part . . . 45'00 »  
 Id. octava part . . . 25'00 »  
 Versos de 10 retes (Décima) . . . 12'00 »  
 Id. id. 5 id. (Quintilla) . . . 1'00 »  
 Amb prosa 5 centims per paraula.  
 Preus convencionals amb contrats anuals.



Setmanari multilingüe, satíric, humorístic y defensó de sa veritat **SEGONA ÈPOCA**

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demés **Es Masclé Ros**

# Cada cual pren p'es seu rumbo



Ja s'han fetes ses eleccions. Amb so triuño d'es liberals, queda esborrat alló de EN VERGA. Si señós, En Verga ja no es en Verga; es D. JUAN MARCH Y ORDINAS y sino, demanáu a n'es seus a veure per qui votaren y vos dirán: Per D. Juan March. Ja el tenim Diputat, ja perleix cap dret a ses Corts a reforma s'article 11 de sa Constitució y per axó es clero li ha jirat s'esquena. ¡Bona l'hem fet! Poch a poch sa célebre missa des mixt día ahont solém acudí per veure desfílá el bello sexo. Es clero li ha jirat s'esquena y li fa morrós, però apesá de tot, él ha jirat sa cara a n'es Congrés y per endins falta jent. ¡Y es molts comentaris que sa fan! Uns diuen que arribarém a veure D. JUAN Senadó, altres que será Hijo Ilustre, altres el fan Compte y hasta mes d'un assegura que si s'hi empena arribará a Bisbe. ¡Y será gros quant li aném a besá s'anell!

**El 1.º y el 2.º de Mayo**  
 Una noticia para mis lectores: La cifra 1.º correspondiente al mes de Mayo actual no ha aparecido este año en los calendarios y almanagues de Barcelona. Paso el 1.º de Mayo por sus adoradores, transcurriendo el día de la fiesta del Trabajo cual si habitáramos en la ciudad que describiera no recuerdo cual novelista, cuyos sus habitantes eran todos multimillonarios.

Y hasta a cualcú li escapa de que en Verga es tant terrible y que no té res impossible y que arribará a essé Papa, ¡Oh! Lley, será infalible.

representant d'es dos d'herbes y un cap serrat. Amb quant a n'es sopá, no vos deim res perque vos creurieu si heu feim per fervós enveja. De tot y molt, humorisme a granel, menjá a granel; licor a granel, compañerisme a granel y tot lo demés a granel. Feren us de sa paraula, oradós a granel.

tica, y esta práctica, es garantizada en el campo del amor, donde habeis de cosechar muchos laureles. Pero señoritas: Aún que goceis de una hermosura admirable, como las primeras del mundo, (nada menos que del mundo) no debeis de tratar a vuestros pretendientes, con la indiferencia en que lo habeis; es verdad que podriais exhibir, en cualquier concurso de perfección, vuestro esbelto talle, que sostenido por dos piernas artísticamente torneadas, se mueven con tal soltura y ligereza que deja absorto a cualquier célibe, que sus ojos hayan tenido la suerte de miraros, a través de vuestros paños dominicales. Vuestros cabellos son de oro, que divididos en varios bucles, cuelgan de vuestros puros rostros, que parecen sostenerse milagrosamente. Vuestros ojos resplandecientes, que se mueven a través de las sombreadas órbitas, parecen dos fulgurantes sóles, que a los cuales, es muy difícil que el hombre pueda instalar comunicación visual-directa, por la desigualdad de potencia. Vuestros vestidos, sencillos y coquetamente confeccionados, dan el resumen a vuestros apetitosos cuerpos; que dibujando la redondez de vuestras curvas, parece verse la silueta, de una escultura andante, maestramente cincelada que por su fuerza de atracción, es capaz de fascinar y llevar al pie del altar, al más célebre recalcitrante.

Lo que no puede el traidor, obeso y millonario caudillo del partido radical español, no lo puede ni el mismísimo Satanás. Repudiamos la política «mercenaria» del gordiflón Lerroux, del tramoyista que hace 27 años nocturneaba «músichalleando» por el Paralelo y que hoy, posee CUATRO autos de lujo, una «Villa Violeta» en la Avenida del Tibidabo amén de unas arcas repletas de oro, todo ello adquirido jugando a «la república viene, la república va» y con la confianza que en él depositara en un principio la honrada y por él burlada clase obrera. Id ahora y preguntadle: «No es cierto Apostol traidor, que en esta estúpida vida amb 10 duros cada día es pot viure molt millor? E infaliblemente os contestará: «sonrie gente pudiente brama masa popular; ¡Juan fácil es el triunfar a costa del inocente! Basta por hoy. Y espéremos tranquilamente la apertura de las nuevas Cortes; que no dudamos que de la labor parlamentaria del «Madrid socialista» en el Congreso brotarán sabrosos manjares. Preparemos nuestro ánimo para «contenplar» las cabezas de unos ex-ministros colgadas d'una percha. MORABITO Barcelona, 6-5-23.

Peró, ets amos de café, no hey eren a granel, si be-hey havia es que tenen mes consideració y vergoña. Sa nota mes saliente y més ben acuhida, va essé es discurs d'es nostro bon amich D. Enrique Pedret, qui hey assistí amb representació de sa Patronal y mos digné que él, antañó va essé camaré com es que l'escoltaven; però, sa descuidá de di, (segurament) de que los que fueron ya no son, perque si sa recordassen de lo que han estats, heurien donat sa gran nota simpática, de servi amb taula a n'es que encare no han afinat es secret per essé patrons. Sols axó faltava a n'es branquete per veure sellada y demostrada sa fraternidad de la cual mos parlava el señó Pedret, pero, si no ha pogut essé anguañy, será l'añy qui vé, ja que el Mon no es fet amb un dia. Dam sa felicitació mes completa y mes potent a tota sa Comisió y a son digne President.

«Pero señoritas: Aún que goceis de una hermosura admirable, como las primeras del mundo, (nada menos que del mundo) no debeis de tratar a vuestros pretendientes, con la indiferencia en que lo habeis; es verdad que podriais exhibir, en cualquier concurso de perfección, vuestro esbelto talle, que sostenido por dos piernas artísticamente torneadas, se mueven con tal soltura y ligereza que deja absorto a cualquier célibe, que sus ojos hayan tenido la suerte de miraros, a través de vuestros paños dominicales. Vuestros cabellos son de oro, que divididos en varios bucles, cuelgan de vuestros puros rostros, que parecen sostenerse milagrosamente. Vuestros ojos resplandecientes, que se mueven a través de las sombreadas órbitas, parecen dos fulgurantes sóles, que a los cuales, es muy difícil que el hombre pueda instalar comunicación visual-directa, por la desigualdad de potencia. Vuestros vestidos, sencillos y coquetamente confeccionados, dan el resumen a vuestros apetitosos cuerpos; que dibujando la redondez de vuestras curvas, parece verse la silueta, de una escultura andante, maestramente cincelada que por su fuerza de atracción, es capaz de fascinar y llevar al pie del altar, al más célebre recalcitrante.

Pues señoritas, ¿por qué poseyendo, estas cualidades, no tenéis que poseer lo demás? vamos, vamos, sed un poquito más amables y cariñosas, y conseguireis aventajar a las hadas del paraíso. Cuando un mozo os tire una «flor», vuestra obligación es, recogerla con amabilidad, y dar las gracias por la atención. Cuando un sufrido enamorado, tiene la oportunidad, de haceros una pregunta, debeis de contestarle lo más satisfactorio posible, y no dar por contestación un ademán de desprecio, como lo haceis. Mirad señoritas, que este orgullo y despótismo que usais, no es propio de vuestra belleza escultural; y además os favorece muy poco, porque por desgracia todos nos conocemos. Así es que ya lo sabeis; no vivais en la creencia, de que el contestar a un saludo de un mozo, es aceptar una petición de amor, no porque se puede hablar, se puede reír, y se pueden cruzar frases y no quedais liadas, a ningún compromiso amoroso; y si no, queris dar crédito a mis palabras, mirad a través de otros pueblos, no muy lejano al nuestro, y os convencereis. Y en cuanto a vosotros mozos, tambien hay algo que advertiros, y por faltarme espacio en estas columnas, me limitaré a deciros que debeis azonar vuestro argumento fraseológico, para que vuestros propos, vayan provistos de sencillez y cultura, para que se realicen vuestros sueños dorados. Arrojad a estos jardines móviles florecientes, vuestra escogida y pulida semilla, chistográfica, amorosa, pura sentimental, sensible-interesante, sincera-cosmopolita; y vereis, como cosechareis el fruto que tanto anhelaís. Y voy a terminar, dando un Viva a la cultura y un muera el orgullo. Y por último, en compañía de todos vosotros, aclamaremos en alta voz: ¡Viva el amor libre! ¡Viva! Miguel Palmer. Habana 1923.

Dir eció: BOLSERIA, 17-pral  
 Buzón: KIOSCO P. RASTRILLO  
 Ses uscripcions se pagan per adelantat  
 No retornam ets originals  
**Preu: 10 centims**

**Cosquilleo**  
 Según parece el sindicarse; hoy día, con pié derecho há entrado. Por su defensa propia, hasta las casas también se han sindicado. Soportar su vejez, ya a duras penas podian muchas de éstas, y aún, por compasión, albergue daban a las gentes modestas. Sin que fuera preciso, muchas otras más firmes derribaron. y así, de las viviendas del conflicto, en extremo agravaron. Ante tal injusticia, las más viejas, que apenas se aguantaban, en junta extraordinaria resolvieron el «cómo se vengaban». Por unanimidad, las más antiguas cansadas de vivir, cuanto antes, acordaron, por si mismas se tenían que hundir. Y su misión cumpliendo, en Palma mismo, há poco una se hundió; y en Santa Catalina, hace más poco, el turno a otra tocó. Y en Palma de San Antonio, ahora, alrededor de allá, dond' fue, un tiempo, el sucio Maradero, otra va a hundirse ya. (Señores responsables! Tal descuido, el pueblo no os tolera, a no ser que vosotros paséis dentro y los de dentro, afuera. Venient

**¡Oh Buñol!**  
 Para complacer a Flaquer Fiol Si señor, si señores, ¡el aludido en el artículo de este mismo título publicado en el n.º 225 de este Semanario, es el Sr. Cura-párroco; ¿quien otro podía ser? Sabemos que antes estubo entre vosotros, Capdeperins, y no dudamos conservéis de él, todavia, algún grato recuerdo. Esperamos, pues, el botón que ofrece, y si hace juego con algunos que tenemos, podremos terminarle una sotana, en forma de camisa de fuerza, que le estamos confeccionando, para cuya prenda nos faltaba, precisamente, pues

**Es banquete d'es camarés**  
 Hey hagué de tot y molt; desde ses representacions de valia, fins a n'es discursos de renombre. Estava representat desde Don Guiem Fortesa y Pinya, fins a n'es

**Habana-Capdella**  
 Al ambiente Juvenil De lo que voy hoy a tratar, es de sumo interés para la juventud Capdellanense, puesto que todo lo que voy a narrar, es en particular para vosotros, y nada más, enseñanza barata, que sólo con un poco de empuje, basta para llevarlo a la prác-

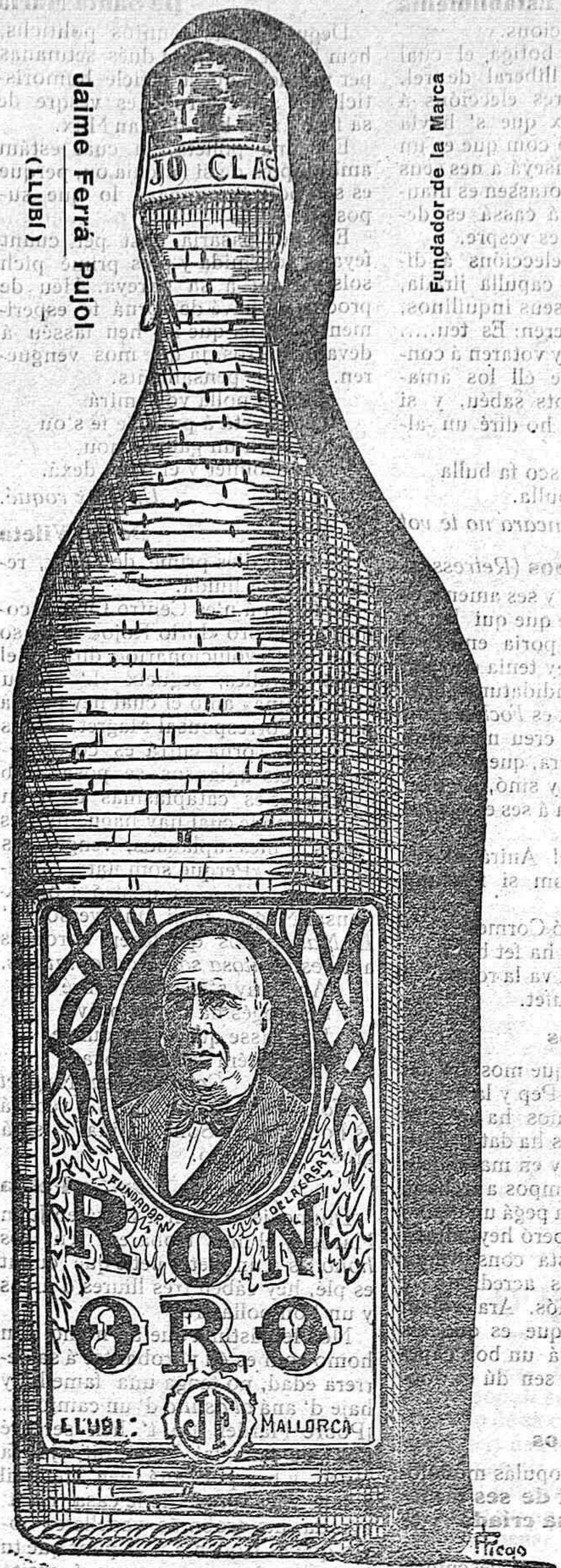
**¡Oh Buñol!**  
 Para complacer a Flaquer Fiol Si señor, si señores, ¡el aludido en el artículo de este mismo título publicado en el n.º 225 de este Semanario, es el Sr. Cura-párroco; ¿quien otro podía ser? Sabemos que antes estubo entre vosotros, Capdeperins, y no dudamos conservéis de él, todavia, algún grato recuerdo. Esperamos, pues, el botón que ofrece, y si hace juego con algunos que tenemos, podremos terminarle una sotana, en forma de camisa de fuerza, que le estamos confeccionando, para cuya prenda nos faltaba, precisamente, pues

**¡Oh Buñol!**  
 Para complacer a Flaquer Fiol Si señor, si señores, ¡el aludido en el artículo de este mismo título publicado en el n.º 225 de este Semanario, es el Sr. Cura-párroco; ¿quien otro podía ser? Sabemos que antes estubo entre vosotros, Capdeperins, y no dudamos conservéis de él, todavia, algún grato recuerdo. Esperamos, pues, el botón que ofrece, y si hace juego con algunos que tenemos, podremos terminarle una sotana, en forma de camisa de fuerza, que le estamos confeccionando, para cuya prenda nos faltaba, precisamente, pues





# Célebre glosat entre en BICH y en SAUVEDO



Jaime Ferrá Pujol (Llubi)

Fundador de la Marca

En Bich es un glosadó de lo mes acreditat y quant va a fe' un glosat dóna gust es sentirló, y també es bo en **Sauvedó** per tirarls a ferí. Si es que los vulguéu sentí, are los ferém glosá memí si vos agradará lo que en gloses van a di.

### EN BICH

Diguem amich **Sauvedó** si es que heu sápies explica quin Ron dins Mallorca heya que sia d'es superió y que sia es Ron milló el cual es clients prefereixen, si en beuen sa distingeixen tots es de bon paladá, si es poria comprová segons molta de jent xerra que sitornava a la Terra es que varen enclavá si es meu pensament, no s'erra també el voldria prová,

### EN SEUVEDO

Jo no som tan ignocent que no et puga confesta, porque sa veu massa clá, que aquest Ron tant resistent el tenim sempre present y si Cristo devallava y aquest Ron que dius provava altre Ron ja no voldria y un manament dictaria porque tots es cristians sa fessen prest parroquians d'aquest Ron tan salndable que fa fe lluiy el Diable y qui en beu malat no está

perque es Ron val un tesoro y aquest Ron sa diu **Ron Oro** de L'amo'n **Jaime Ferrá**

### EN BICH

Si que heu has endevinat y per cert que no mo creya pues jo, **Sauvedó** ta veyá un poch menos **enllustrat** y are vetj que has **estodiat** que tens uy y bona seya y si vas calent d'oreya es **Ron Oro** heurás begut, **Sauvedó** m'has convensut que saps be lo que te pascas, ten diré dues de fréscas y que serán de picat contesta si ets preguntat despues preguntém a mi jo et pregunt qui heya a **Llubi** de licoré acreditat.

### EN SEUVEDO

Jo ta vuy dí **compañó** de que es licoré mes fi que fa Ron a dins **Llubi** es sense cap discusió y si vols comprovaró, preguntéu a un palmesano, l'amo'n **Jaime es veterano** que es un homo molt formal fa un **Ron Oro** que molt val no es retira per ningú y a veure si ma dius tu es milló mérit que te es **Ron Oro** que ell sap fe que no heu saps n'estich segú,

### EN BICH

Jo et diré ja que no et ftes que es **Ron Oro** d'en **Ferrá** es molt bo per evita tot sovint ses malalties y s'ha vist que hasta agonías

es **Ron Oro** sol curá y cap medicina heya per curá un mal de seya, es mal d'uys, mal de caixal y també cualsevol mal el ta cura de moment, en beu tot convalacent amb botella o amb barral y en beuria amb un poal qui glosa a n'aquest moment.

### EN SEUVEDO

Si tu n'ets tan afectat ma demostrés **compañó** que ets un moscart de grifó y no et dich que sies gat si et dónes per enterat ja hem pots tirá sa darrera porque he perdut sa cantera y m'entra sa saquedad y ja estich escalivat tot per pó de sa ronquera madona duímé aviat una copa de **Ron Oro** y d'es públich jo **impioro** que mo tengán dispensat.

### EN BICH

Sa darrera cantaré y es meu **compañó** rendit ja ha acabat y hu heu sentit però jo seré es derré es gran **Ron Oro** beuré porque se que es de primera vos costa una friolera y si **Ron Oro** bevéu vos promet que engreixeréu porque es un Ron que supera. Una copa verdadera de **Ron Oro** meu de du ja que per cantá segú tantsols es **Ron Oro** impera, y no heu negará ningú.

## FABRICA Medina

Tenim tota clase d'artieles d'SPORT de lo milló que heya y heu cobram a un preu SIN COMPETENCIA  
Visitaumós y vos convenseréu

Tot equipo triunfará si compra se goma fina que sa ven a **Can Medina**, s'única casa que heya hont porén aná a comprá goma bona y reforçada que may la veis espadada per molt que amb ella juguéu y no la rebentaréu amb potada y més potada.

Amb ella a **Goal** entraréu per lo tant preniué nota y amb una bona pilota sempre es partit guañaréu allá en Jordi heu trobaréu que la vos despatxará, lo vos deixará triá resultantvos de primera. Tots es que tenguéu juguera a **Can Medina** heu d'aná.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92  
Teléfono 53

### Embalatjes

Partiu a **«La Universal»** quant tenguéu per transporta. S'única casa que heya rápida, franca y formal, vos contén poch capital y teniu següridad que amb lo que vos han cobrat heu fet economia. Partiu cap allá y feis via que es sa gran comodidad.

### ¡Veniú!

Tench oli y dos camions que están a disposició s'oli es d'Orient, superió y amb ell vos pos massions que amb totes ses ocasions de millós no hen trobaréu y un vinagre, que podréu amb poca cosa trespá, y de camions, no ni há com es meus, res, ja vendréu.

### Una veritat

Com en Gay no heya pintó per carros y carretons ja que pinta superió y amb autos y camions creismé a mi, que es lo milló,

### «Le Printemps»

Van a **Can Toni Maria Fuster** tots es refinats que amb modes son retocats ja que allá es fa economia y alló es sa tenda del dia ahont sa vén lo milló, róba bona y superió com p'enloch la trobaréu, ja may vos na queixaréu. Corréu allá y provauhó.

### Casa de las Medias

Tothóm allá va a comprá un jenero que supera pues n'Endolz avuy impera y ningú mo negará, ¿Calses? millós no ni há y es día que allá, compreu d'es preus no vos queixeréu ja que tot es superió, N'Endolz es sens discusió lo milló que imaginéu.

### Acordes

S'electricista milló mes barato y d'es mes bons per posá una instalació, creismé que es sens discusió es celebre **Tomea Pons**.

### Oli Spidoleine

Oli com ell no inhá el mejor entre el mejor. Ell vos conserva es motor y tranquils poréu está que carbó no criará. Si amb aquest oli l'untáu, tranquils y segús anáu per ciutat y carretera. Oli Spidoleine impera y a tot garage el trobau.

### Provaúhó

Sa colosal baratúra que feréu a **«Le Gentil»** tant amb so cotó com fil es garantida y segura, tota calsera si atura, ja que anant allá a comprá economia se fa segons diu tota calsera y un material de primera en Vives sol despatxa.

### Bon cuiné

A n'el **Perú** tothóm va quant desitja meujá bé ja que allá heya un bon cuiné que amb cuina sap lo que es fá y el pórén felicitá pues presenta unes raciones de paella y macarróns que es milló que confitura, tot sa cobra amb baratúra y sa fan uns bons roñons,

### Xamba

Vos toca sa loteria que a **Can Eloy** habitau, pues cada pich que heu anau vos dóna un billet y es día que diús sort, amb alegría vos guañau 14 duros que vos treyen d'es apuros si es que apuros tenguéu. Si heu prováu, repetiréu, beguent café y fumant puros,

### Can Perico

Provaú d'an allá a menjá y se cert que heu tornaréu. Es día que heu provaueréu no vos na sebréu deixá. Es cuiné que te en **Julia** es una primera espasa y amb tots es seus plats fa vase ja que heu fa tot de primera. Es cuiné de **Sa Cortera**, está vist, honra la casa.

### Colossal

En **Garau** de **Lluchmajó** te un cavallet que supera y ha guañada una carrera que pot acreditarlo y es seu **Palo** superió es igual que es cavallet, ja que qui en péga un xiclet sa cuida de repetí porque es un **Palo** bo, fi, ben trebayat y ben net.

## ¡Un buen negocio!

### ¿Quiere Ud. ganar 500 pesetas?

Demuestre solamente que haya en Palma otra tienda de calzados que los venda a Precio fijo en mejores condiciones de Precio y Calidad que los que expenden en

### EUREKA - Bolsería, 10

Prentea c'an Cetre

### Un reclám

Veniú a mi si voléu uns bons **ous** y un bon **formatje**, A n'es demés don ventatje pues es preu que pagaréu quant a n'es meu **trast** vendréu a vos ha de deixá admirats y deixarvos convidats per altre día torná. Heu tench tot bo y no hu vench ca. Au criades y criats!

### Bons paraments

Cap dret a **La Soledad** anám a visitá en Bassa. Fa mobles de tota classe y heu dona amb comodidad. Te un parament reforstat es qui a n'en Bassa el fa fe y com que ell sap quedá be vos fa un bon mobiliari barato y cap millonari milló ni mes fort el te.

### Gran banquete

**Terninus** es Restaurant que amb tot lo milló **acometé**. Diumenje diñat un banquete y sa va distinjé tant que doná menjá abundant a 180 verguistes servintlos raciones may vistes y per aixó l'elogiaren, s'Emperadó d'es fondistes.

### Are s'estiu

A **Can Estarellas** va tota sa jent refinada que vol aná ben calsada y está segura que allá bon j'nero heu trobará de móda y ben reforstat, insuperable calsat que no ni ha de milló y a s'hora de pagarlo heu fan amb comodidad.

### Sols éll

Com en **Salóm** ningú heya pues creismé que be heu meneja y be del tot carreteja porque sap lo que sa fá y a mes, no heu fa pegá cá axi que cualsevol dia feréu gran economia si es que l'hajen de masté. A n'es **Café Cas Jarré** partiu correns y feis via.

### Bon menjá

Sols allá sa pot aná per menjá amb economia ses millós raciones del día ja que altre **Fonda** no heya que be vos puga tractá com sa que aquí heya anunciada. No heu heu anar cap vegada? Idó ja la provaréu anauhi y pagaréu barato una gran panxada.

### De Maria

Tots ja deveu está enterats de s'agüdesa d'es nostro **Rectó**, de quant pegá se célebre **galtada** aquell ninet de sis anys, no sabém si estava malhumorat porque es dobés de sa bassina no aumentaven. Si porque no era fuy seu, lo cert es que amb sa galtada el tirá d'esquet naquadant sense paraula, caiguentli quatre dobés que duiallo.

Si s'enfadá porque li donen pochos dobés, si hau fa axi encareu donarán menos. ¡Y axó es lo que mana **Deu** a sa jent de sacristia? Jo creh que no pegaria a cap nin si fos fuy seu.